

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Saône-et-Loire (chSL)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Julia Alletsgruber (révision: D. Kihai)

chSL 064

Édition critique

Le samedi après la Saint-Valentin, 17 février 1314 [n. st.]

Type de document: charte: arbitrage

Auteur: Robert Cassart, châtelain de Sagie

Sceau: Auteur

Support: Original parchemin jadis scellé

Lieu de conservation: AD SL H 82, n°14

Transcription de la charte

1 En non de nostre Seignour amen· **2** Com cause fust mehue à
 Sagie *par-devant* moi **Robert** Cassart chastellain de cel \2 maim
 lue· **3** *par tres noble prince* mon seignour le duc de Bergoigne: **4**
 entre lez habitans et lez homes dou vilar de M- \3raisye d'une part:
5 et lez habitans et lez homes de la Ville Nueve d'autre part: **6** sore
 ce c'est ha savoir *que* li dit home \4 dou vilar hont proposé en
 jugement *par* devant moi: **7** de lour estre en possession dou **gagier**
 lez diz homes de la Ville \5 Nueve: **8** toutes fois *que* il hont trové ou
 truevent pastaigant les bestes de la Ville Nueve: es pasquiers qui
 sunt dou terre\6toire dou vilar et de milloire: **9** et d'exploitier des
 gages selonc la costume dou lue: **10** Les quex chouses li dit \7 home
 de la Villeneuve hont mis en nie en jugement *par* devant moi: **11** Et
 affermoient auxi li dit home de \8 la Villeneuve en jugement *par*
 devant moi *qu'il* estoient en possession de tant de temps *que*
 memoire n'estoit **12** de pastoi\9gier es diz pasquiers dou vilar et de
 milloire: **13** *jusques* ha l'espace de trois ans passés *que* li home dou
 viler lour hont \10 empeschié **14** *par* la force de Humber de
 Malearce qui es diz lués ha partie: **15** Sore ce les dittes parties: hont
 traiz tesmoignage \11 *par-devant* moi, les quex j'ay diligamment
 examinez et espubliés: **16** et hoies toutes autres raisons *que* li une
 partie et li autre \12 hont volu proposer *conclus* et renucié en la
 cause de çay et delay *par-devant* moi: **17** Les dittes parties estans en
 jugement \13 *par-devant* moi au sambadi après feste saint Valantin
 l'an· **mil**· trois cenz· et· treze,; **18** au quel jor: je dou *consoil* de \14
 saiges: soul Deu haïans devant noz eauz **19** pronunçay en
 deffinissant lez diz homes dou vilar havoïr *prové* \15 leur entencion:
20 por quoi je avige es diz homes dou vilar la ditte possession sauve
 la propriété se li dit home \16 de la Ville Nueve hy hont point de

droit: **21** et *condampne* les diz homes de la Villeneuve es despans
des diz homes dou \17 vilar, les quex despans j'ay taxé ha· vint· souz
tornois: **22** En tesmoignage de la *quel* chouse j'ay mis mon se\18al
pendant en ces *presentes* lettres, **23** faites et donees l'an et le jor
desus dit·